

오리건주 담배 소매 허가 (TRL) 공지 사항

TRL 검사의 유형

OHA TRL 프로그램은 세 가지 유형의 검사를 실시합니다.

- **규정 준수 검사:** [compliance with state and federal tobacco sales laws](#)에 대해 확인하십시오([흡입 전달 시스템\(inhalant delivery systems, IDS\)](#) 어린이 보호 포장에 대한 요건 포함). OHA의 규정 준수 전문가 또는 지자체 공중보건 당국은 규정 준수 검사를 실시합니다. (누가 매장의 규정 준수 검사를 실시하는지에 대한 정보는 [여기](#)에서 이용할 수 있습니다. 아니면 Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov에 연락하여 자세한 내용을 알아보십시오.)
- **법적 최소 판매 연령(Minimum Legal Sales Age, MLSA) 검사:** 21세 미만의 사람에게 담배를 판매하지 않는 규정을 준수하는지 확인합니다. OHA의 규정 준수 전문가 또는 지자체 공중보건 당국은 위장한 젊은 성인 검사자와 함께 MLSA 검사를 실시합니다.
- **규정 준수 검사:** 지역사회 일원이 위반을 보고하거나 소매업체의 담배 소매 허가증과 관련된 불만사항을 제출하는 경우, OHA는 검사를 실시할 것입니다. 이것은 공공 중심 불만사항 절차이며, 불만사항은 [여기](#) 또는 971-673-2283번으로 전화하여 제출합니다.

세무국은 또한 담배 소매업체가 허가증을 가지고 있는지 확인하기 위해 검사를 실시할 수 있습니다. 소매업체는 또한 미국 식품의약청(FDA)이 실시하는 연방 검사를 받을 수 있습니다.

소매업체로서, 귀사는 직원들이 연방, 주, 지자체 담배 규정을 준수하도록 확인해야 할 책임이 있습니다. 여러분이 모든 담배 법률 및 규정을 계속 준수하는 데 도움이 되도록 담배 소매 허가에 대한 정보를 포함하는 리소스가 개발되었습니다. 소매업체를 위한 모든 리소스와 가이드는 <https://www.healthoregon.org/tobaccoretailsales>에서 확인할 수 있습니다.

새로운 규정 준수 검사 요소

오리건주 법에 의하면 흔히 전자담배라고 부르는 모든 유형의 IDS는 미성년자의 관심을 끄는 방식으로 포장해서는 안 됩니다([오리건주 개정 법령\(Oregon Revised Statute, ORS\) 431A.175\(2\)\(f\)](#)). IDS 포장 요건과 관련된 정의는 오리건주 행정 규칙(Oregon Administrative Rule) [OAR 333-015-0305](#) 및 [OAR 333-015-0357](#)을 참조하십시오. 2024년 7월 1일부터 TRL 프로그램은 규정 준수 여부 검사를 통해 이 법을 시행하기 시작할 것입니다.

점검 중에 규정 준수 전문가는 판매되는 제품이 미성년자의 관심을 끄는 IDS 포장 규칙([OAR 333-015-0357](#))을 준수하는지 확인하기 위해 IDS 샘플을 살펴봅니다. 미성년자의 관심을 끄는 포장에 대한 구체적인 요건은 [OAR 333-015-0357](#)을 검토하십시오.

자세한 정보는, 다음의 새로운 [미성년자의 관심을 끄는 포장\(Packaging Attractive to Minors\)](#) 자료표를 참조하십시오:

OREGON PUBLIC HEALTH DIVISION
Tobacco Retail License Program

미성년자의 관심을 끄는 포장

알고 계십니까?

오리건주 법에 의하면 흔히 전자담배라고 부르는 모든 유형의 흡입 전달 시스템(Inhalant Delivery Systems, IDS)은 미성년자의 관심을 끄는 방식으로 포장해서는 안 됩니다(오리건주 개정 법령([Oregon Revised Statute, ORS](#)) [431A.175\(2\)\(f\)](#)). IDS 포장 요건과 관련된 정의는 오리건주 행정 규칙(Oregon Administrative Rule, [OAR](#)) [333-015-0305](#) 및 [OAR 333-015-0357](#)을 참조하십시오. 2024년 7월 1일부터 오리건주 보건 당국(OHA) 담배 소매 허가 프로그램은 **규정 준수 검사를 통해 이 법률을 시행할 것입니다.**

미성년자의 관심을 끄는 IDS 포장으로 간주되는 것

미성년자에게 매력적으로 보일 수 있는 포장의 특징에는 다음이 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다.

- 동물 모양, 상업적으로 인식할 수 있는 장난감, 스포츠 장비, 상업적으로 인식할 수 있는 사람 또는 미성년자의 이미지 형태, 또는
- 상업적으로 인식할 수 있는 장난감, 스포츠 장비 또는 상업적으로 인식할 수 있는 사람이 포장에 부착되어 있는 경우.

[OAR 333-015-0357](#)을 참조하십시오.

규정 준수 점검 중 예상되는 사항

점검 중에 규정 준수 전문가는 판매되는 제품이 미성년자의 관심을 끄는 IDS 포장 규칙([OAR 333-015-0357](#))을 준수하는지 확인하기 위해 IDS 샘플을 살펴봅니다. 미성년자의 관심을 끄는 포장에 대한 구체적인 요건은 [OAR 333-015-0357](#)을 검토하십시오.

1/2 200-426702 (rev.11/23) Korean

OREGON PUBLIC HEALTH DIVISION
Tobacco Retail License Program

미성년자의 관심을 끄는 포장

알고 계십니까?

오리건주 법에 의하면 흔히 전자담배라고 부르는 모든 유형의 흡입 전달 시스템(Inhalant Delivery Systems, IDS)은 미성년자의 관심을 끄는 방식으로 포장해서는 안 됩니다(오리건주 개정 법령([Oregon Revised Statute, ORS](#)) [431A.175\(2\)\(f\)](#)). IDS 포장 요건과 관련된 정의는 오리건주 행정 규칙(Oregon Administrative Rule, [OAR](#)) [333-015-0305](#) 및 [OAR 333-015-0357](#)을 참조하십시오. 2024년 7월 1일부터 오리건주 보건 당국(OHA) 담배 소매 허가 프로그램은 **규정 준수 검사를 통해 이 법률을 시행할 것입니다.**

미성년자의 관심을 끄는 IDS 포장으로 간주되는 것

미성년자에게 매력적으로 보일 수 있는 포장의 특징에는 다음이 포함되지만 이에 국한되지는 않습니다.

- 동물 모양, 상업적으로 인식할 수 있는 장난감, 스포츠 장비, 상업적으로 인식할 수 있는 사람 또는 미성년자의 이미지 형태, 또는
- 상업적으로 인식할 수 있는 장난감, 스포츠 장비 또는 상업적으로 인식할 수 있는 사람이 포장에 부착되어 있는 경우.

[OAR 333-015-0357](#)을 참조하십시오.

규정 준수 점검 중 예상되는 사항

점검 중에 규정 준수 전문가는 판매되는 제품이 미성년자의 관심을 끄는 IDS 포장 규칙([OAR 333-015-0357](#))을 준수하는지 확인하기 위해 IDS 샘플을 살펴봅니다. 미성년자의 관심을 끄는 포장에 대한 구체적인 요건은 [OAR 333-015-0357](#)을 검토하십시오.

1/2 200-426702 (rev.11/23) Korean

미성년자의 관심을 끄는 포장에 대한 요건을 준수하는 방법에 대한 두 건의 웨비나가 있을 것입니다.

- 4월 4일, 오전 11시: [4월 웨비나를 등록하려면 여기를 클릭하십시오](#)
- 6월 5일, 오후 1시: [6월 웨비나를 등록하려면 여기를 클릭하십시오](#)

흡입 전달 시스템(IDS) 어린이 보호 포장 요건

IDS(전자 담배라고도 함) 어린이 보호 포장 요건의 집행은 규정 준수 점검을 통해 2024년 1월 1일에 시작되었습니다. [여기에 있는 가이드](#)는 이러한 요건을 충족하는 방법에 대한 것이며 몇 가지 [자주 묻는 질문\(FAQ\)](#)에 대한 답변을 소개합니다. 또한 IDS 어린이 보호 포장 요건과 관련된 12월 7일 웨비나의 [녹화 자료](#)를 시청해 보십시오.

소매업체들은 어린이가 액상 전자 담배에 노출되지 않도록 하는 데 도움이 되는 이러한 요건을 따라야 합니다. 니코틴이 함유된 액상 전자 담배에 대한 우발적인 노출에 대한 자세한 내용은 FDA의 이 기사를 읽어 보십시오. [액상 전자 담배를 올바르게 보관하고 어린이에 대한 우발적인 액상 전자 담배 노출을 방지하는 방법\(How to Properly Store E-Liquids and Prevent Accidental Exposure of E-Liquids to Children\)](#).

위반율

소매업체 무작위 표본에 근거하여, 법적 최소 판매 연령(MLSA)에 대한 2023년 소매업체 위반율은 21%였습니다. 이것은 2022년 위반율 26%에 비해 개선되었으나, 위반율 0%의 목표에 도달하기 위해서는 여전히 여러분의 도움이 필요합니다!

여러분이 모든 MLSA 요건을 준수하고 있는지 확인하고 싶으십니까? [오리건주 ID 읽은 방법\(How to Read an Oregon ID\)](#) 가이드에서 지침을 다운로드, 인쇄하고 준수하십시오. 이 가이드는 소매업체 직원을 위한 훌륭한 교육 도구이며 여러분의 소매업체 장소에서 담배 제품을 판매할 때마다 사용될 수 있습니다.

소매업체 설문조사

여러분의 의견을 듣고 싶습니다! 몇 분 시간을 내어 [이 간단한 설문조사](#)를 작성하여 TRL 프로그램에 대해 어떤 경험을 하셨는지 알려주십시오. 이 정보는 귀사와 다른 소매업체에게 더 나은 지원을 제공하는 데 도움이 될 것입니다.

또한 여러분의 브라우저에 이 링크(survey.alchemer.com/s3/7615510/TRL-Retailer-Survey)를 복사하고 붙여넣어 설문조사를 확인할 수 있습니다.

허가증 갱신

담배 소매 허가증은 발급일로부터 1년 후 매년 갱신해야 합니다. 오리건주 세무국은 허가증 갱신이 다가올 때 각 허가증 소유자에게 서신을 발송합니다. 허가증에 대한 질문이 있거나, 이에 대한 추가 정보가 필요하거나, 갱신했으나 업데이트된 허가증을 수령하지 못한 경우, [주 전체 담배 소매업체 허가 웹페이지\(Statewide Tobacco Retail License webpage\)](#)를 방문하십시오. 또한 도움이 필요하거나 웹페이지에서 답변을 받지 못한 특정 질문이 있는 경우 TRL.help@dor.oregon.gov로 이메일을 보낼 수 있습니다.

소매업체를 위한 리소스:

- [소매업체를 위한 담배 소매 허가 교육 매뉴얼](#)
- [담배 소매 판매 허가 사실 자료](#)(스페인어, 한국어, 러시아어, 중국어, 아랍어 및 베트남어로 제공됨)
- [담배 소매 판매 허가 FAQ](#)(스페인어, 한국어, 러시아어, 중국어, 아랍어 및 베트남어로 제공됨)
- [니코틴 폐기 가이드](#)
- [필수적인 담배 판매 표지판](#)(스페인어, 한국어, 러시아어, 중국어, 아랍어 및 베트남어로 제공됨)
- [오리건주 신분증 확인 지침](#)
- [담배 소매 허가에 대한 녹화된 웨비나 교육](#)
- [어린이 보호 포장 요건](#)(스페인어, 한국어, 러시아어, 중국어, 아랍어, 베트남어, 힌디어 및 펀자브어로 제공됨)

질문이 있습니까? 저희가 도와드리겠습니다!

세무국(DOR, Department of Revenue):

- DOR에 대한 질문 또는 요청: TRL.help@dor.oregon.gov, 503-945-8120
- 법률 또는 판매 허가에 대한 정보: go.usa.gov/xe999

오리건 보건 당국(OHA, Oregon Health Authority):

- OHA에 대한 질문 또는 요청: Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov, 971-673-2283
- 소매업체를 위한 자세한 정보 및 리소스: www.healthoregon.org/tobaccoretailsales

지자체 공중보건 당국:

- 지자체 담배 소매 판매 허가 프로그램에 대한 연락처 정보는 [여기](#)에서 확인하거나, Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov로 연락하여 해당 지역에서 진행되는 활동에 대해 알아보십시오.

한국어 번역이 필요하신가요? Quý vị có cần trợ giúp bản dịch?

¿Necesita servicios de traducción? Do you need help with translation?

是否需要翻译帮助? Вам нужна помощь с переводом?

هل انت بحاجة إلى مساعدة في الترجمة؟

Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov

971-673-2283, 711 TTY